



BÜRGERMEISTERAMT

Simonswald



22.10.2021, Nr. 21/2021

AMTLICHES MITTEILUNGSBLATT DER GEMEINDE SIMONSWALD

Herausgeber: Gemeindeverwaltung Simonswald, Talstrasse 12, 79263 Simonswald

Verantwortlich für den amtlichen Teil: Bürgermeister Stephan Schonefeld

Telefon 07683/9101-0, Telefax 07683/9101-13, Email: gemeinde@simonswald.de

Internet: www.simonswald.de

Öffnungszeiten

Montag bis Freitag	8:00 – 12:00 Uhr
Donnerstag	15:00 – 18:00 Uhr

Selbstverständlich sind nach Absprache auch Termine außerhalb dieser Öffnungszeiten möglich.

Telefonisch sind wir zu erreichen

Montag – Mittwoch	08:00 – 12:00 Uhr	14:00 – 15:30 Uhr
Donnerstag	08:00 – 12:00 Uhr	14:00 – 18:00 Uhr
Freitag	08:00 – 12:00 Uhr	

Corona Infizierte der Gemeinde Simonswald

Die aktuelle Anzahl an Infizierten in der Gemeinde kann nun auf der Homepage unter <https://www.simonswald.de/de/leben-wohnen/gesundheit-soziales/alles-zu-corona> eingesehen werden. Eine Aktualisierung erfolgt immer freitags.

Nächste Ausgabe des Amtlichen Mitteilungsblattes Freitag, 05.11.2021

Anzeigenannahmeschluss:

Freitag, 29.10.2021, 12:00 Uhr

Rathauswegweiser

Erdgeschoss	Zi.	Tel. 9101-(Durchwahl)
Marietta Möbus	01	-23 Gemeindekasse, Kindergarten- und Schulverwaltung moebus@simonswald.de
N.N.	01	-24 Ordnungsamt
Franziska Schätzle	02	-20 Standesamt, Rentenangelegenheiten, Beglaubigungen schaetzle@simonswald.de
Sabine Glockner	03	-22 Hauptamt, Bauverwaltung, Personalamt glockner@simonswald.de
Katharina Weis	04	-21 Bürgerbüro, Gewerbeamt k.weis@simonswald.de
1. Obergeschoss		
Manuela Lissek	10	-10 Sekretariat Bürgermeister, Verbrauchsabrechnung, Amtliches Mitteilungsblatt lissek@simonswald.de
Stephan Schonefeld	11	-10 Bürgermeister schonefeld@simonswald.de
Dachgeschoss		
Michael Disch	20	-30 Steueramt, Friedhofsverwaltung disch@simonswald.de
Marco Fehrenbach	20	-32 Liegenschaftsverwaltung fehrenbach@simonswald.de
Tobias Scherzinger	21	-31 Rechnungsamt scherzinger@simonswald.de
Kevin Dufner/ Julia Martone	21	-33 Rechnungsamt dufner@simonswald.de martone@simonswald.de
Bauhof		
Thomas Seng	Tel. 919710	bauhof@simonswald.de
Kläranlage		
Franz-Paul Stratz	Tel. 1377	klaeranlage@simonswald.de
Tourist-Information		
Martin Kehrer	Tel. 19433	Kulturhaus/Sporthallen simonswald@zweitaelerland.de
Wassermeister		
Bernhard Schindler	Tel. 909109	info@haustechnik-schindler.de

Amtliche Mitteilungen

Rathaus geschlossen

Aufgrund einer betrieblichen Veranstaltung bleibt das Rathaus am Freitag, dem 05.11.2021 ganztägig geschlossen. In dringenden Fällen erreichen Sie einen Mitarbeiter unter der Nr. 015904793847. Wir bitten um Verständnis.



BÜRGERMEISTERAMT

Simonswald

Zur Freibadsaison 2022 sucht die Gemeinde Simonswald für das

Freibad-Kiosk

einen neuen Pächter. Das Freibad Simonswald hat im Schnitt 33.000 Besucher pro Jahr, die Öffnungszeiten sind von Mitte Mai bis Mitte September.

Verpachtet wird eine Kioskküche, Verkaufs-/ Ausgaberaum, Lagerraum, Kühlraum und Freiterrasse. Der Pächter führt seine Geschäfte im eigenen Namen und auf eigene Rechnung. Der Kiosk sollte zwischen 10:00 Uhr und 20:00 Uhr täglich geöffnet sein. Wir erwarten eine Auswahl an kleinen warmen und kalten Speisen, Eis, Kuchen, Süßigkeiten und Getränken zu marktüblichen Preisen.

Der Pachtzins richtet sich nach dem jährlichen Umsatzerlös mit einem Prozentsatz von 7 v.H. in Bezug einer Mindestpacht zusätzlich der gesetzlichen Mehrwertsteuer.

Als Option wird angeboten, zusätzlich zum Kioskbetrieb auch die Eintrittskasse für das Freibad zu organisieren und zu führen.

Ihre Unterlagen mit Lebenslauf, beruflichem Werdegang und einem kurzen Konzept, nebst einem Nachweis zu den gesetzlichen und hygienerechtlichen Vorschriften richten Sie bitte bis 31.10.2021 an:

**Bürgermeisteramt
Simonswald,
Talstraße 12,
79263 Simonswald**

Auskünfte erhalten Sie unter Tel. 07683/9101-0, Herrn Bürgermeister Stephan Schönefeld oder unter Tel. 07683/9101-30 Herrn Michael Disch, Schwimmbadverwaltung.

Eine Besichtigung der Räumlichkeiten ist nach Absprache möglich.

Fundbüro

Fingerring, gefunden im Bereich Eichhof

Gemeindewasserversorgung aktuell

An den folgenden Terminen finden im Trinkwassernetz der Gemeinde Simonswald Druckmessungen statt. Aus diesem Grund kann es an diesen Tagen ab etwa 10:00 Uhr bis 16:00 Uhr zu einer zeitweisen Einschränkung oder Druckabsenkung der Wasserversorgung sowie zu harmlosen Trübungen im Leitungswasser kommen:

- Mi. 27.10 (Ausweichtermin Do. 28.10)
- Mi. 03.11 (Ausweichtermin Do. 04.11)

Ihre Gemeindeverwaltung

Selbstablesung der Wasserzähler

Die aktuelle Wasserabrechnung erfolgt für den Zeitraum vom 01. November 2020 bis zum 31. Oktober 2021. Für das Verbrauchsjahr 2021 sind daher nun die Wasserzähler abzulesen und die Verbräuche zu ermitteln.

Die Vordrucke für die Selbstablesung werden in den kommenden Wochen zugestellt. Sollten Sie bis 12.11.2021 keinen Ablesevordruck erhalten haben, melden Sie sich bitte bei der Gemeindeverwaltung, Frau Lissek, Tel. 07683 / 9101-10.



Wir bitten die Hauseigentümer die Ablesung der Wasserzähler rasch vorzunehmen und die Zählerstandsmeldungen baldmöglichst an die Gemeinde zu senden. Wechselt der Hauseigentümer, bitten wir ebenfalls um Mitteilung, damit im Zuge der Jahresabrechnung auch der Eigentümerwechsel durchgeführt werden kann.

Den Zählerstand können Sie uns auch übermitteln

- per Fax Nr. 07683 / 9101-13
- per E-Mail an: gemeinde@simonswald.de. Hier ist wichtig, unbedingt auch die gesamten vorgedruckten Daten auf dem Ableseabschnitt mit aufzuführen.
- per Internetformular unter www.simonswald.de
- durch Einwerfen/Post dieses Schreibens: Rathaus Simonswald, Talstraße 12, 79263 Simonswald.

Für Ihre Mithilfe bedankt sich die Gemeinde im Voraus!

Geschwindigkeitskontrollen

Die Stadt Waldkirch hat am Donnerstag, 02.09.2021 eine Geschwindigkeitskontrolle in Höhe Obertal, Am Jockenhof durchgeführt.

Gemessene Fahrzeuge	1122
Beanstandungen	133
Festgestellte Höchstgeschwindigkeit	117 km/h

Die Stadt Waldkirch hat am Montag, 20.09.2021 eine Geschwindigkeitskontrolle in Höhe Obertal, Am Jockenhof durchgeführt.

Gemessene Fahrzeuge	475
Beanstandungen	60
Festgestellte Höchstgeschwindigkeit	87 km/h

Die Stadt Waldkirch hat am Mittwoch, 06.10.2021 eine Geschwindigkeitskontrolle in Höhe Obertal, Jockenhof durchgeführt.

Gemessene Fahrzeuge	1950
Beanstandungen	180
Festgestellte Höchstgeschwindigkeit	85 km/h

Zivilcourage ist nie zu viel Courage!

Wer hilft, muss nicht den Helden spielen:
www.aktion-tu-was.de

Wir wollen,
dass Sie
sicher leben.



www.polizei-beratung.de

Informationen des Landratsamtes

Fachexkursion und Grundlagenschulung zur Qualifizierung zum Lernort Bauernhof

Der Lernort Bauernhof in Baden-Württemberg bietet Betrieben der Landwirtschaft und des Gartenbaus die Möglichkeit sich als anerkannter Partner zu qualifizieren. LoB-Betriebe werden durch ein Zertifikat und ein Hofschild ausgezeichnet und (auf Wunsch) im Landesportal veröffentlicht. Die Qualifikation zu einem anerkannten Partnerbetrieb des Projekts Lernort Bauernhof in Baden-Württemberg erfolgt unter anderem über die Teilnahme an einer eintägigen Fachexkursion, von denen in den nächsten Monaten mehrere stattfinden, sowie einer 2-tägigen Grundlagenschulung, für welche die nächsten Termine der 26. und der 28. Oktober 2021 in Form von Webinaren sind. Wer Interesse hat, findet alle weiteren Informationen auf der Internetseite www.lob-bw.de.

Jugendberufsagentur: Mit juba-em.de von der Schule in den Beruf

Für Jugendliche gibt es zahlreiche Möglichkeiten, wie Sie ihre Zukunft gestalten können. Die Entscheidung fällt aber nicht immer leicht. Soll ich weiter zur Schule gehen, studieren oder doch eine Ausbildung machen? Oder eigentlich weiß ich noch gar nicht, wie es weitergehen soll. Die Online-Beratungsstelle hilft auf der Seite juba-em.de bei allen Fragen rund um den Übergang von der Schule in den Beruf. Über das Handy/Tablet oder PC kann das Anliegen kurz geschildert und dann abgesendet werden – innerhalb kurzer Zeit folgt eine Rückmeldung und das Angebot einer passenden Unterstützung. Die Kontaktpersonen kommen aus den Teams der Studien- und Berufsberatung, der Arbeitsvermittlung, des Jobcenters U25 sowie der Familienberatung.

Vollsperrung der K5140 zwischen Bahlingen und Schelingen

An der K 5140 zwischen Bahlingen und Schelingen wurde im Jahr 2000 eine Sicherung des talseitigen Straßenrandes durch einen Stahlbetonkopfbalken ausgeführt. Unterhalb des Kopfbalkens haben sich zwischenzeitlich Absackungen des Erdreiches eingestellt, so dass dieser in großen Bereichen hohlliegt. Um Schäden an der Straße zu verhindern, beabsichtigt der Landkreis Emmendingen die Sanierung der Schäden mit Vergussbeton. Die Arbeiten werden unter Vollsperrung im Zeitraum vom 18. Oktober 2021 bis voraussichtlich 06. Dezember 2021 ausgeführt. Eine Umleitungsstrecke wird ausgeschildert. Die Verkehrsteilnehmer werden für die zu erwartenden Behinderungen um Verständnis gebeten.

Müllbehälterwechsel für Januar 2022 bis 30. November anmelden

Wer für Januar 2022 einen Wechsel des Mülleimers in einen größeren oder kleineren Behälter plant oder sonstige Änderungen hat, muss dies bis zum 30. November 2021 bei der Abfallwirtschaft des Landratsamtes Emmendingen beantragen. Nur wenn der Antrag bis zu diesem Datum vorliegt, kann er noch bei der Erstellung des Gebührenbescheids für das Jahr 2022 berücksichtigt werden. Später eingehende Anträge können erst wieder zum 1. Februar 2022 erfasst werden. Die aktuelle Müllmarke muss immer auf der Tonne angebracht sein, nur dann ist eine Abholung oder ein Tausch möglich. Zusätzliche notwendige Anfahrten sind kostenpflichtig. Der Antrag muss immer schriftlich per Formular über die Eigentümer bzw. angemeldete Hausverwaltungen erfolgen, er kann nicht direkt vom Mieter

gestellt werden. Die Antragsformulare liegen in den Rathäusern und an den Infotheken des Landratsamtes aus, sie können auch auf der Internetseite www.landkreis-emmendingen.de im Bereich Abfallwirtschaft abgerufen werden. Weitere Auskünfte erhalten Sie bei der Gebührenveranlagung des Landratsamtes, Tel. 07641/451-9705; -9706; -9709 oder -9710; E-Mail: abfall@landkreis-emmendingen.de

Pflegestützpunkt Landkreis Emmendingen

Beratungsstelle für gesetzlich versicherte Pflegebedürftige, Angehörige und Interessierte aller Altersgruppen. Sie erhalten Informationen rund um das Thema Pflege, die regionalen Angebote und die gesetzlichen sowie kommunalen Leistungen. Ebenso bietet der Pflegestützpunkt Hilfestellung bei der Inanspruchnahme dieser Leistungen. Die Auskünfte sind neutral, kostenlos und vertraulich. Die Beratungen erfolgen telefonisch oder persönlich im Pflegestützpunkt Emmendingen, in den Außensprechzeiten oder beim Hausbesuch.

Besucheranschrift
Romaneistraße 3, 79312 Emmendingen

Postanschrift
Bahnhofstraße 2.4, 79312 Emmendingen

Öffnungszeiten Emmendingen
Mo, Di, Do, Fr 8:30-12:00 Uhr
Do 14:00-18:00 Uhr
Bitte um Terminvereinbarung

Kontakt und Terminvereinbarung
07641 451-3091, -3095, -3025
pflegestuetzpunkt@landkreis-emmendingen.de
www.landkreis-emmendingen.de/pflegestuetzpunkt

Außensprechzeiten
Montag 12-16 Uhr
Marktplatz 1-5, Generationenbüro, Waldkirch

Tourismus & Freizeit



Marketing Manager (m/w/d)

Als Destination Management Organisation nimmt die Elztal & Simonswäldertal Tourismus GmbH & Co. KG unter dem Markennamen ZweiTälerLand® die touristischen Aufgaben der sieben Gemeinden Biederbach, Elzach, Gutach im Breisgau, Gütenbach, Simonswald, Waldkirch und Winden im Elztal wahr. Zum nächstmöglichen Zeitpunkt suchen wir befristet bis zum 31. Dezember 2022, einen Marketing Manager (m/w/d), welcher die Destination mit Freude repräsentiert.

Die ausführliche Stellenausschreibung finden Sie auf der Webseite www.zweitaelerland.de unter der Rubrik „Aktuelles“

Bitte senden Sie Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen bis zum 26.10.2021 an die Geschäftsleitung der

Elztal & Simonswäldertal Tourismus GmbH & Co. KG
Bahnhofstraße 1 · 79261 Gutach im Breisgau
Tel.: 07685 90889-14 · E-Mail: nicola.kaatz@zweitaelerland.de
Für Fragen steht Ihnen Frau Nicola Kaatz gerne zur Verfügung.



Dies und das

Förderkreis Schulzentrum Oberes Elztal e. V.

Einladung zur Mitgliederversammlung

Die Mitgliederversammlung findet am **Donnerstag, 28. Oktober 2021 um 19:30 Uhr** im Schulzentrum Oberes Elztal, Raum U16/U17 – *bitte den Eingang am Pausenhof der Grundschule benutzen* – unter Einhaltung der Hygienevorschriften statt.

Tagesordnung:

1. Begrüßung durch den Vorsitzenden
2. Beratung und Beschlussfassung zur Satzungsänderung
2. Bericht des Vorstandes
3. Bericht der Kassiererin und der Kassenprüfer
4. Entlastung der Kassiererin und der Vorstandschaft
5. Neuwahlen
6. Wahl der Kassenprüfer
7. Wünsche und Anträge

Zu der Versammlung sind alle Mitglieder des Vereins, Eltern, Lehrer und alle Interessierte herzlich eingeladen.



Südlicher
Oberrhein

**Gemeinsame AzubiCard
Südbaden gestartet:
„Wir hoffen, dass viele**

Unternehmen mitmachen“

Endlich ist es soweit. Alle Auszubildende in Südbaden haben jetzt die Möglichkeit, sich eine AzubiCard ausstellen zu lassen. Mit dieser Karte erhalten sie exklusive Rabatte von Firmen und haben außerdem immer die wichtigsten Daten rund um die Ausbildung im Blick.

Ursprünglich ein Projekt der IHK Trier, gibt es die AzubiCard aktuell in über 30 Regionen in Deutschland. Die IHK Südlicher Oberrhein, die IHK Schwarzwald-Baar-Heuberg, die IHK Hochrhein-Bodensee, die Handwerkskammer Freiburg und die Steuerberaterkammer Südbaden sind jetzt gemeinsam mit der AzubiCard Südbaden gestartet. Nun geht es darum, dass sich möglichst viele Unternehmen in der Region daran beteiligen und Angebote für junge Menschen zur Verfügung stellen.

„Für Studierende sowie Schülerinnen und Schüler gibt es schon lange Rabattkarten, die Auszubildenden sind bis jetzt hinten runtergefallen. Das ändert sich jetzt“, sagt Simon Kaiser, Geschäftsführer für Aus- und Weiterbildung bei der IHK Südlicher Oberrhein. „In einem breiten Bündnis ist das Projekt geplant und umgesetzt worden. Mit der AzubiCard wollen wir die Entscheidung für eine berufliche Ausbildung honorieren und mehr junge Menschen dafür gewinnen.“

„Damit sich die AzubiCard auch lohnt, freuen wir uns, wenn sich auch bei uns möglichst viele Unternehmen verschiedener Branchen mit Aktionen und Rabatten für Auszubildende beteiligen“, sagt Miriam Kammerer, Bildungsreferentin bei der IHK Schwarzwald-Baar-Heuberg. „Davon profitieren auch die Unternehmen. Während die jungen Menschen von Angeboten und Vergünstigungen profitieren, haben Betriebe die Möglichkeit, auf sich aufmerksam zu machen und junge Kundinnen und Kunden zu binden. Das ist eine Win-win-Situation für Azubis und Unternehmen. Jetzt wollen wir die Karte und ihre Möglichkeiten bekannter machen.“

„Losgelöst von den kleinen finanziellen Vorteilen vermittelt die AzubiCard ein ganz anderes wichtiges Signal, nämlich Wertschätzung von Ausbildung“, sagt Benjamin Weißenhorn, Stellvertretender Leiter der Abteilung Ausbildung der IHK Hochrhein-Bodensee. „Sie ist ein weiterer wichtiger Schritt in Richtung Gleichwertigkeit von dualer und akademischer Bildung. Wir hoffen, dass viele Unternehmen bei der AzubiCard mitmachen.“

Mit der AzubiCard können sich Auszubildende nicht nur als solche ausweisen, sondern auch von vielen interessanten Angeboten in der ganzen Republik profitieren. Das können Vergünstigungen beim Bäcker, in der Pizzeria um die Ecke oder in der Drogerie sein, ermäßigte Eintrittspreise im Kino oder im örtlichen Freibad, günstigere Übernachtungen in Hostels oder Hotels – den Azubi-Angeboten sind keine Grenzen gesetzt.

Partner zu werden geht ganz einfach und ist für die Unternehmen kostenlos: Angebot entwickeln, unter www.azubicard.de/suedbaden zusammen mit einem attraktiven Foto hochladen, fertig. Unter dieser Internetadresse sind auch weitere Informationen rund um die AzubiCard abrufbar.

Ergänzende Unabhängige Teilhabeberatung für Menschen mit Behinderung (EUTB)

Wir beraten Menschen mit Behinderung, von Behinderung bedrohte Menschen, Angehörige und ihnen nahestehende Menschen, die Unterstützung für ihre volle und gleichberechtigte Teilhabe benötigen. Wir beraten unabhängig und kostenlos, dürfen aber keine Rechtsberatung anbieten!

EUTB Landesverband für Menschen mit Körper- und Mehrfachbehinderung BW e.V.

Bertoldstraße 44, 79098 Freiburg

Telefon 0761 - 897 675 58

Email: eutb-freiburg@lvkm-bw.de

Zahntechniker-Meister werden: Infoveranstaltung

Zahntechniker können sich an der Gewerbe Akademie der Handwerkskammer Freiburg (Wirthstraße 28) am Samstag, 23. Oktober, um 10 Uhr über den nächsten Meistervorbereitungskurs informieren. Der neunmonatige Vollzeit-Lehrgang beginnt am 29. August 2022 und schließt die Ausbildung zur CAD-/CAM-Fachkraft Zahntechnik mit ein. Neben Ablauf und Inhalt geht es bei der Infoveranstaltung auch um Fördermöglichkeiten wie das Aufstiegs-Bafög (AFBG). Anmeldung: Gewerbe Akademie, Telefon 0761/15250-17 oder unter www.gewerbeakademie.de/weiterbildung.

BWL neben dem Beruf studieren

Die Gewerbe Akademie in Freiburg bietet in Zusammenarbeit mit der School of Leadership and Management der Steinbeis-Hochschule die Möglichkeit, neben dem Beruf ein dreijähriges Bachelor-Studium (BA) in Business Administration (Betriebswirtschaftslehre) zu absolvieren – auch ohne Abitur und Fachhochschulreife. Es richtet sich an Betriebswirte und Handwerksmeister aller Branchen. Projekte, Vorlesungen und Seminare finden komplett online oder wahlweise in einer Mischung aus Online- und Präsenzunterricht statt. Studienbeginn ist am 12. November. Weitere Auskünfte erteilt die Gewerbe Akademie unter Tel. 0761/15250-24. Infos im Netz: www.gewerbeakademie.de



Coaching „Existenzgründung für Frauen - Durchstarten im Ländlichen Raum“

Sie haben eine Idee, mit der Sie sich selbständig machen wollen? An 10 Kurstagen und über einen Zeitraum von Februar bis Juni 2022 erhalten Sie professionelle Unterstützung bei der Ausarbeitung und Planung Ihrer Geschäftsidee.

Bei einem Online-Infoabend am 23.11.2021 von 18.30 bis 19.15 Uhr wird das Coaching vorgestellt (keine Teilnahmegebühr). Durchgeführt wird die Maßnahme im Bildungshaus Kloster St. Ulrich.

Anmeldung bitte bis spätestens 22.11.2021 per Mail an info@bksu.de.

Mehr Informationen zum Kurs unter www.bksu.de.

Meditation des Tanzes: Joseph und seine Brüder und die Sache mit der Vergebung

In ruhigen und beschwingten Kreisläufen wollen wir diese Menschwerdung Betrachten und herausfinden, was ihre Geschichte mit unserem Leben heute zu tun hat.

Es sind keine Vorkenntnisse erforderlich.

Termin: 12. – 14. November 2021

Ort: Bildungshaus Kloster St. Ulrich

Referentin: Heike Rieder

Info und Anmeldung: www.bksu.de



Am Oberrhein leben zahlreiche Bürger*innen in einem Land und arbeiten im Nachbarland. Viele wohnen in Frankreich und arbeiten in Deutschland – oder umgekehrt – oder möchten ins Nachbarland umziehen oder dort Arbeit suchen. Daraus ergeben sich Fragen zu den Themen Krankenversicherung, Steuern, Familienleistungen, Rente oder zum Thema Arbeit.

Aus diesem Grund veranstaltet INFOBEST Vogelgrun/Breisach seit vielen Jahren jährlich zwei Grenzgängersprechtag, bei denen Bürger*innen ihre Fragen direkt an Expert*innen der jeweiligen Kassen und Behörden stellen können.

Da diese Sprechtag im Jahr 2020 aufgrund der Pandemie abgesagt werden mussten, war es für INFOBEST und ihre Partner wichtig, diese von Bürger*innen so geschätzte Veranstaltung im Jahr 2021 wieder zu organisieren. **Der zweite Grenzgängersprechtag 2021 findet am Dienstag, den 09. November 2021 statt – größtenteils in Form von Beratungen per Telefon.** Interessierte Bürger*innen, die Fragen zu grenzüberschreitenden Sachverhalten haben, können sich **ausschließlich per individuellen Telefontermin von je 20 bis 30 Minuten** (auf Französisch oder auf Deutsch) von Expert*innen kostenlos informieren lassen.

Vertreter*innen folgender Institutionen nehmen an dem Sprechtag teil:

Bereich Arbeit (Arbeitslosenleistungen, Arbeitssuche und Arbeitsrecht): Pôle Emploi Haut-Rhin, EURES-T Oberrhein

Bereich Krankenversicherung: AOK Breisach, CPAM Haut-Rhin

Bereich Rente: Deutsche Rentenversicherung Rheinland-Pfalz (**Termine nur auf Deutsch**), Carsat Alsace-Moselle

Bereich Familienleistungen: Familienkasse Offenburg (Kindergeld), Caisse d'Allocations Familiales du Haut-Rhin

Bereich Steuern: Service des Impôts des Particuliers de Colmar (**Teilnahme noch nicht bestätigt**), Finanzamt Freiburg-Stadt (**Termine nur auf Deutsch**).

Termine müssen **im Voraus bei INFOBEST Vogelgrun/Breisach** (unter Angabe ihrer Versicherungs- bzw. Steuernummer) **vereinbart werden, Anmeldeschluss: 02. November.**



Präventionshinweise des Polizeipräsidiums Freiburg aufgrund aktueller Betrugsstraftaten:



Vorsicht Betrug: Fake mit Inkasso-schreiben

Derzeit befinden sich zahlreiche Schreiben vermeintlicher Inkasso-Unternehmen im Umlauf, die zur Überweisung angeblich offener Forderungen aus Gewinnspielen "Deutsche Jackpot 6-49 Lotto GmbH" auffordern. Um dieser Forderung Nachdruck zu verleihen werden diesen Schreiben ein „Zahlungsbefehl“ oder „Beschluss in der Zwangsvollstreckungssache“ angehängt. In den vergangenen Tagen meldeten erneut zahlreiche Bürgerinnen und Bürger den Erhalt betrügerischer Post bei hiesiger Dienststelle. Eine Vielzahl von Haushalten erhielten Briefe unterschiedlicher, nicht existenter Inkasso-Unternehmen, die zur Überweisung offener Forderungen auf griechische, slowakische oder österreichische Konten auffordern. Angeblich hätten sich die Empfänger der Schreiben im Vorfeld telefonisch bei einem Gewinnspiel bei EUROWIN24, EURO JACKPOT 6/49 oder DEUTSCHE GEWINNER ZENTRALE LOTTO 6-49 angemeldet und daraus entstandene Kosten nicht beglichen.

Die E-Post-Briefe, die als Absender KÖLN EURO INKASSO AG, EU FORDERUNGS AG, FRANZ HS FORDERUNGS AG, OZCAN MA FORDERUNGS AG, RIGOVA FORDERUNGS AG, RIGO FORDERUNGS AG sowie INKASSO HAUPTZENTRALE –KÖLN– aus dem Theodor-Heuss-Ring 23, 50668 Köln tragen, beinhalten unzählige Form- und Rechtschreibfehler, anhand derer oftmals ein Betrugsversuch von vornherein erkennbar ist. Mittlerweile wurden die weiteren Absender INKASSO HAUPTZENTRALE FRANKFURT und BUNDES INKASSO MANAGEMENT mit der Absende-Adresse Thurn- und Taxis-Platz 6, 60313 Frankfurt bekannt.

Sämtliche angegebenen und wechselnden E-Mail-Adressen sind bei google über @gmail.com registriert.

Es ist zu erwarten, dass auch weiterhin Haushalte derartige Schreiben mit Zahlungsaufforderung erhalten werden. Möglicherweise mit anderen Absendern und anderen ausländischen Kontoverbindungsdaten.

Die Polizei Freiburg rät:

- Zahlen Sie auf keinen Fall, wenn Sie ein solches Schreiben erhalten.
- Prüfen Sie vor einer Überweisung die jeweilige Forderung auf Richtigkeit
- Recherchieren Sie zu den jeweiligen Absenderfirmen und Kontoverbindungen
- Informieren Sie sich bei Verbraucherschutzzentralen
- Nutzen Sie die Präventions- und Informationsangebote der Polizeiberatung
- Wenden Sie sich im Zweifel an Ihre örtliche Polizeidienststelle
- Informieren Sie Freunde, Verwandte und Nachbarn über diese Betrugsmasche.

Haben Sie weitere Fragen oder möchten Sie sich beraten lassen, so melden Sie sich gerne über freiburg.pp.praevention@polizei.bwl.de.

Wir möchten, dass Sie sicher leben!
Ihr Polizeipräsidium Freiburg



THEATER FREIBURG Besuchergemeinschaft Simonswald

Das THEATER FREIBURG ist wieder für uns da!
Mit dem günstigen Umland Abo der Besuchergemeinschaften können Sie in dieser Spielzeit 4 Vorstellungen buchen.

Anmeldeschluss: 01. November 2021

Vorstellungsbesuch nur mit Nachweis der 3G-Regel.

Es gilt Maskenpflicht auf dem gesamten Gelände des Theaters.

Preis für Selbstfahrer: 90,00 Euro

Wir freuen uns, wenn Sie dabei sind!

09. Januar 2022	Platonow	Schauspiel	Anton Tschechow
20. Februar 2022	Manon	Oper	Jules Massenot
10. April 2022	Macbeth	Oper	Giuseppe Verdi
29. Mai 2022	The Folly	Oper	Fabrice Bollon

Zusatzvorstellung/Märchen

12.12.2021, 16.30 Uhr	Pippi Langstrumpf	Kinderstück	Nach Astrid Lindgren
-----------------------	-------------------	-------------	----------------------

Preis für das Kinderstück: 12,00 Euro

Weitere Informationen bei:

Bildungswerk der Seelsorgeeinheit Mittleres Elz- und Simonswäldertal

Elisabeth Stratz, Tel.: 07683/1278

Vereinsnachrichten

Akkordeonclub Simonswald e.V.



Herbstkonzert

30. Oktober 2021

20 Uhr, Kulturhaus Simonswald

Hauptorchester
musikalische Leitung: Nenad Ivanovic

Akkordeonclub Reute
musikalische Leitung: Florian Siegel

ac-simonswald.mein-verein.de



Mit freundlicher Unterstützung durch:



DRK-OV Simonswald



Einladung zum neuen Seniorentreff beim DRK

Der DRK OV Simonswald lädt interessierte Seniorinnen und Senioren ein auf:

Dienstag, 02. November 2021

von 14:00 Uhr bis 17.30 Uhr

ins Kulturhaus

zu einem **Bastel- und Spielenachmittag** ein.

Natürlich ist auch wieder Zeit und Raum für angeregte Gespräche und selbstverständlich gibt es Kaffee und leckeren Kuchen.

Wir freuen uns auf Sie.....

Auch die Simonswälder Männer sind herzlich eingeladen, wir haben auch Cego- Karten

Wer abgeholt werden möchte, meldet sich bitte bei:
Helma Wehrle Tel.: 07683/909189



Einladung zur Generalversammlung 2021 der NZ d'Simiswälder Hohwaldgeischer 1995 e.V.

Zur alljährlichen Generalversammlung am **Freitag, den 12.11.2021 um 19:00 Uhr** laden wir alle aktiven und passiven Hästräger, Ehrenmitglieder, Leihhäsanwärter, Vertreter der Gemeinde und örtlichen Vereinen, sowie Freunde und Gönner ins Gasthaus Café Huber in Obersimonswald ein.

Tagesordnung

Begrüßung
Totenehrung
Jahresbericht des Zunftsudlers
Kassenbericht des Säckelmeisters
Bericht der Kassenprüfer
Jahresbericht des Oberzunftmeisters
Entlastung der Gesamtvorstandschaft
Neuwahlen
Ehrungen & Verabschiedungen
Wünsche & Anträge



Selbstverständlich gilt für diese Veranstaltung die jeweils gültige Corona-Verordnung (3 G's = geimpft, genesen, getestet) sowie beim Betreten Maskenpflicht.

Auf euer Kommen freut sich, die Vorstandschaft der NZ d'Simiswälder Hohwaldgeischer 1995 e.V.

Kirche

**PAUL-GERHARDT-GEMEINDE
EVANG. KIRCHE KOLLNAU**



Fr 22.10.2021 12:30 Traugottesdienst in der Bläsikapelle

Sa 23.10.2021 15:00 Taufgottesdienst in der Ev. Kirche Kollnau, mit Pfarrer H.-U. Carl

So 24.10.2021 10:00 Gottesdienst in der Ev. Kirche Kollnau, mit Pfarrerin Therese Wagner

So 24.10.2021 11:00 Gemeindeversammlung der Paul-Gerhardt-Gemeinde Kollnau, in der Ev. Kirche Kollnau

So 24.10.2021 12:30 Taufgottesdienst in der Bläsikapelle, mit Pfarrerin Therese Wagner

Kirchliche Mitteilungen aus der Seelsorgeeinheit Mittleres Elz- und Simonswäldertal 23.10.2021 – 07.11.2021

Kfd Siegelau Mitgliederversammlung

Nach einigen Gesprächen, Überlegungen, Planungen, wird es auch weiterhin die kfd in Siegelau geben. Die Mitgliederversammlung mit Neuwahlen findet am **Mittwoch, 27.10.2021 um 20 Uhr** im Haus der Vereine in Siegelau statt. Hierzu sind alle Mitgliederinnen und alle, die künftig dabei sein möchten, aber auch alle Interessierten sehr herzlich eingeladen.

Orgelmusik in Buchholz

Herzliche Einladung zum Orgelkonzert am Sonntag, 31.10.2021, um 19 Uhr in der St. Pankratius Kirche in Buchholz: „Junge Talente stellen sich vor“ – unter diesem Motto werden jungen Organisten*innen in dieser Konzertreihe die Möglichkeit zum Konzertieren geboten. So wird bei diesem Konzert Casimir Schäfer die Winterhalter-Orgel zum Klingen bringen. Casimir Schäfer studierte an der Freiburger Musikhochschule bei Prof. Maierhofer und Jörg Josef Schwab Orgel und setzt seit Oktober 2020 sein Studium an der Hochschule für Musik und Theater in München fort. Dort studiert er Orgel bei Prof. Martin Sander. Im Konzert werden unter anderem Werke von Bach, Frescobaldi und Grigny zu hören sein. Die Orgel wurde gerade umfangreich generalüberholt und wird sich im Konzert wieder in ihrer vollen Klangfülle präsentieren können. Der Eintritt ist frei; wir freuen uns sehr über Spenden (zugunsten der Orgelrevisoren). Es gilt die 3G-Regel.

Gedenken der Verstorbenen des letzten Jahres

In den Gottesdiensten zu Allerheiligen wird in besonderer Weise der Verstorbenen des letzten Jahres gedacht. Im Gottesdienst wird eine Kerze entzündet, die nach dem Gottesdienst an die Grabstelle der Verstorbenen gebracht werden kann. Außerdem können Sie das kleine Gedenkkreuz in Erinnerung an die Verstorbenen mit nach Hause nehmen.

Gräberbesuch

Nachdem im letzten Jahr kein gemeinsamer Gräberbesuch möglich war, werden dieses Jahr Gräberbesuche wieder stattfinden. Am Sonntag, 31.10.2021 nach den Gottesdiensten in Siegelau und Untersimonswald, an Allerheiligen, 01.11.2021 in Obersimonswald nach dem Gottesdienst. In Gutach um 14 Uhr mit Begleitung durch die Werkkapelle Gütermann.



Jahreshauptversammlung

Liebe aktive und passive Vereinsmitglieder, liebe Freunde, Gönner und Interessierte.

Der Turn- und Leichtathletikverein lädt Sie herzlich zur **Jahreshauptversammlung** ein.

**Freitag, den 12. November 2021 um 20.00 Uhr
Gasthaus Hirschen Simonswald**

Tagesordnung

1. Begrüßung
2. Genehmigung der Tagesordnung
3. Berichte der Vorstände
4. Bericht der Kassenprüfer
5. Entlastung der Kassenprüfer und Vorstände
6. Neuwahlen
7. Weitere Themen, Grußworte, Anregungen

Die Vorstandschaft freut sich auf Ihre zahlreiche Teilnahme.

In Bleibach wird das Gedenken für alle Verstorbenen am Samstag, 30.10.2021 um 18.30 Uhr im Gottesdienst sein.

Beichtgelegenheit

Seit Beginn der Pandemie war es schwierig, das Sakrament der Beichte zu empfangen. Inzwischen ist dies aber wieder möglich. An jedem ersten Samstag im Monat ab November wird vor Beginn der Vorabendmesse in der jeweiligen Pfarrei ab 17.30 Uhr ein Beichtgespräch möglich sein. Beginn am 06.11.2021 in Gutach.

Erstkommunion Gutach/Simonswald

Die Erstkommunionstermine 2022 in der Seelsorgeeinheit Mittleres Elz- und Simonswäldertal sind:

Samstag 23. April um 14.30 Uhr in St. Michael, Gutach;

Sonntag 24. April um 10.30 Uhr in St. Sebastian, Simonswald;

Samstag 30. April um 14.30 Uhr in St. Georg, Bleibach.

Mitte November finden Elternabende statt, die Familien erhalten demnächst eine Einladung.

Ansprechperson: Eva Baumgartner, ☎ 07683/919842;

E-Mail: eva.baumgartner@kath-theses.de.

Redaktionsschluss

Kirchliche Mitteilungen am Donnerstag, 28.10.2021

Sa, 23.10. Samstag der 29. Woche im Jahreskreis MISSIO-Kollekte

10:00	G	Gemeinsame Mini-Gruppenstunde der SE
18:30	B	Eucharistiefeier - 1. Seelenamt Georg Ambs / 1. Seelenamt Helga Klumpp / Maria u. August Hipp u. Angeh./ Wilhelmina, Hilda u. Konrad Ambs / Karin Klumpp / Bernhard Volk, Lydia Zwochner, Hans-Peter Zwochner u. Erich Zwochner

So, 24.10. 30. SONNTAG IM JAHRESKREIS MISSIO-Kollekte

09:00	O	Eucharistiefeier - 1. Seelenamt Maria Trenkle / Karolina u. Albert Schätzle / Konrad Rösch / Ursula Wehrle u. Angehörige. der Familie Schärger
10:30	G	Eucharistiefeier - Friedel Walter geb. Fichter (JM)/ Maria Meier u. Angehörige
11:00	O	Taufe: Hannes Stratz (O), Valentin Louis Scherzinger (O)

Mo, 25.10. Montag der 30. Woche im Jahreskreis

16:00	U	Rosenkranz
17:00	B	Rosenkranz

Di, 26.10. Dienstag der 30. Woche im Jahreskreis

18:30	B	Eucharistiefeier
-------	---	-------------------------

Mi, 27.10. Mittwoch der 30. Woche im Jahreskreis

08:00	O	Eucharistiefeier
16:00	U	Rosenkranz
20:00	S	kfd Siegelau, Mitgliederversammlung, Haus der Vereine

Do, 28.10. Heiliger Simon und heiliger Judas Thaddäus, Apostel

08:00	B	Laudes
18:00	S	Rosenkranz
18:30	S	Eucharistiefeier - Frieda u. Josef Kury / Frieda u. Wilhelm Singler, Georg Singler u. Martha Heck

Fr, 29.10. Freitag der 30. Woche im Jahreskreis

16:00	U	Rosenkranz
17:00	B	Rosenkranz
18:30	G	Eucharistiefeier - Emma u. Franz-Josef Hug, Josef Hug

Sa, 30.10. Samstag der 30. Woche im Jahreskreis.

18:30	B	Eucharistiefeier - mit Totengedenken
-------	---	---

So, 31.10. 31. SONNTAG IM JAHRESKREIS

09:00	S	Eucharistiefeier - mit Totengedenken und anschl. Gräberbesuch
10:30	U	Eucharistiefeier - mit Totengedenken und anschl. Gräberbesuch

Mo, 01.11. ALLERHEILIGEN

09:00	O	Hochamt zu Allerheiligen - anschl. Gräberbesuch
10:30	G	Hochamt zu Allerheiligen
14:00	G	Gräberbesuch - mitgestaltet von der Werkkapelle Gütermann

Di, 02.11. ALLERSEELEN Kollekte für die Priesterausbildung in Osteuropa

18:30	U	Eucharistiefeier - mit Allerseelengedenken
-------	---	---

Mi, 03.11. Mittwoch der 31. Woche im Jahreskreis

08:00	O	Eucharistiefeier - Josef u. Maria Hoch u. Toni Malyssek
18:30	B	Ökumenisch ANGEDACHT

Do, 04.11. Heiliger Karl Borromäus, Bischof von Mailand (1584)

08:00	B	Laudes
18:00	S	Rosenkranz
18:30	S	Eucharistiefeier

Fr, 05.11. Freitag der 31. Woche im Jahreskreis, Herz-Jesu-Freitag

17:00	B	Rosenkranz
18:30	G	Eucharistiefeier - Herz-Jesu-Freitag mit eucharistischer Anbetung

Sa, 06.11. Samstag der 31. Woche im Jahreskreis Kollekte für die Pfarrkirche

17:30	G	Beichte
18:30	G	Eucharistiefeier am Vorabend

So, 07.11. 32. SONNTAG IM JAHRESKREIS Kollekte für die Pfarrkirche

10:30	B	Eucharistiefeier - Hermann Stratz / Erna u. Wilhelm Hummel sowie Karl Hummel / Herbert u. Erika Elsner / Luise u. Josef Wernet / Lydia u. Karl Schätzle sowie Peter Schätzle / Petra Ledwig
10:30	W	Eucharistiefeier zum Patrozinium St. Hubertus - mitgestaltet von den Jagdhornbläsern - Frieda u. Johann Fehrenbach

Pfarrbüro Gutach, Alexanderstr. 9, 79261 Gutach

Mo/Di/Do 10-12 Uhr u. Mi 16-18 Uhr, Tel. 07681/7113

Pfarrsekretariat: Anita Gehring

pfarrbuero.gutach@kath-theses.de

Pfr. Rolf Paschke, Alexanderstr. 9,

07681/4943667 rolf.paschke@kath-theses.de

Pater Kurian Thomas Kattamkottil, 07685/9139635

Pater.thomas@kath-theses.de

Diakon Günter Hin, guenter.hin@kath-theses.de

Pfarrbüro Simonswald, Kirchstr. 8, 79263 Simonswald

Mo/Do 9-11.30 Uhr u. Di 16-18 Uhr, Tel. 07683/246

Pfarrsekretariat: Lucia Emmanuel

pfarrbuero.simonswald@kath-theses.de

Pastoralreferentin Eva Baumgartner Tel. 07683/919842

eva.baumgartner@kath-theses.de

Gemeindereferentin Bernadette Lehrer-Weber Tel 07683/919842

bernadette.lehrer@kath-theses.de

Homepage: www.kath-theses.de

Konto Nummer. IBAN DE94 6805 0101 0023 0060 74



**BESTATTUNGSUNTERNEHMEN
DIETER PRUSNAT OHG**

Tel.: 07681 . 5599
Fax: 07681 . 4395



Am Bruckwald 28
79183 Waldkirch

mail@prusnat-bestattungen.de
www.prusnat-bestattungen.de

Trauer sucht Rat!

Messerschleifer Karl Dold

Der bekannte Messerschleifer aus Bad Krozingen steht am
Donnerstag, den 28.10.2021
bei der Bäckerei Wölfe in Simonswald
von 9 – 13 Uhr und schleift Messer aller Art.

- Brotmesser mit Wellen
- Rundmesser für Brotmaschine
- Sämtliche Scheren, auch Haarscheren und viele mehr.

Einfach alles mitbringen:
Tel. 0171 4489512



Für die vielen Glückwünsche, Anrufe und Geschenke zu meinem
70. Geburtstag
möchte ich mich herzlich bedanken. Bei meinen Verwandten, Nachbarn und Freunden, dem FC Simonswald und dem Freundeskreis, den Ehrenmitgliedern, den AH Kollegen SV Obersimonswald, der Firma Burger Waldkirch, dem Team des Gasthaus Krone-Post für das gute Essen und Veronika Burger für das tolle Ambiente.

Reinhard Schultis
Kirchstrasse 10

Danksagung

Ljubov Walter
* 27.09.1948 † 03.10.2021

Herzlichen Dank sagen wir allen, die mit uns Abschied nahmen, sich in der Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre liebevolle Anteilnahme auf so vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.

Unser besonderer Dank gilt:

- Frau Eva Baumgartner und Frau Elisabeth Stratz für die würdevolle Gestaltung der Trauerfeier
- Herrn Dr. Hans-Jürgen Erbes für die ärztliche Betreuung
- der Spezialisierten Ambulanten Palliativversorgung, Freiburg
- der kirchlichen Sozialstation St. Elisabeth, Gutach
- dem Bestattungsinstitut Prusnat, Waldkirch

Im Namen aller Angehörigen
Oktober 2021
Renate Dötterer

Für die guten Wünsche und Aufmerksamkeiten zu meinem
97igsten Geburtstag
und allen, die mich mit ihrem Besuch erfreut haben, sage ich ein herzliches „Vergelts Gott“.

Franz Xaver Baumer
Scheibenhof

In letzter Zeit wurden des Öfteren auf frisch gemachten Gräbern Hinterlassenschaften von Hunden entdeckt. Hauptsächlich im unteren Bereich (Kirchfeld). Dies wird zukünftig beobachtet.



**Stiften Sie
LEBEN**
*so normal
wie möglich!*

Lebenshilfe
im Kinzig- und Elztal e.V.
Mühlenbacher Str. 16
77716 Haslach www.lhke.de

Die Lebenshilfe-Stiftung im Kinzig- und Elztal ist eine gemeinnützige Stiftung. Sie bietet Stiftern die Möglichkeit, sich langfristig und nachhaltig für Menschen mit Behinderungen zu engagieren – zu Lebzeiten oder auch über den Tod hinaus. Der Staat unterstützt dieses gesellschaftliche Engagement durch steuerrechtliche Vorteile.

Mahnwache am Sonntag, den 31.10.2021 um 11.00 Uhr auf dem Nikolausplatz in Elzach, Corona und die Folgen
Uschi Fischer, Hebamme

Kinder! – Fuß vom Gas!




Denk dran: Es könnte auch dein Kind sein!

www.gib-acht-im-verkehr.de

Eine Verkehrssicherheitsaktion in Baden-Württemberg



Suche Haus zur Miete oder Pacht

Martin Vogel
Vogel-digital

07683/9137041 oder 0172/7634078



Großer Geflügelverkauf
Leger. Hühner, Enten, Gänse, Puten u. Mast vorbestellen!
Mittwoch, 03.11.2021
Simonswald, Sägeplatz, 14.00 Uhr
Geflügelzucht J. Schulte, 05244-8914 www.gefluegelzucht-schulte.de

Wissen Sie wirklich WER dran ist?

Seien Sie misstrauisch am Telefon!

POLIZEI

BADEN-WÜRTTEMBERG

POLIZEIPRÄSIDIUM FREIBURG

~~~~~

Immer wenn wir von dir erzählen,  
fallen Sonnenstrahlen in unsere Seelen.

## Maria Stratz

geb. Stratz  
\* 6.4.1923 † 3.10.2021

In unseren Herzen wirst du immer weiterleben.

**Wir danken herzlich**

- allen, welche unserer herzensguten Mutter im Leben Zuneigung und Freundschaft schenkten
- ihr Achtung und Wertschätzung entgegenbrachten
- ihr auch am Ende ihres Lebensweges zur Seite standen
- die den letzten Weg mit ihr und uns gemeinsam gegangen sind
- und allen, die ihre Anteilnahme in vielfältiger Weise gezeigt haben.

Im Namen aller Angehörigen  
**Johanna, Walter und Veronika mit Familien**

Simonswald, im Oktober 2021

